



**Brian Biedermann**  
**Superintendente Interino**

701 North Madison Street • Stockton, CA 95202  
(209) 933-7070 • Fax (209) 933-7071

DIRECTORIO ESCOLAR  
AngelAnn Flores  
Candelaria Vargas  
Cecilia Méndez  
Kathleen García  
Lange P. Luntao  
María Méndez  
Scot McBrian

3 de diciembre del 2020

Estimados estudiantes, familias y personal de Stockton Unificado:

Hoy, el gobernador emitió una nueva Orden de Confinamiento Domiciliario que entrará en vigencia dentro de 48 horas en las regiones con menos del 15% de disponibilidad de unidades de atención intensiva (UCI). El condado de San Joaquín es parte de la región “Valle de San Joaquín”, misma que se proyecta clasificar en esta categoría a principios de diciembre. La orden prohíbe las reuniones privadas de cualquier tamaño, cierra las operaciones del sector excepto para la infraestructura crítica y el comercio minorista, y requiere un 100% de enmascaramiento y distanciamiento físico en todos los demás.

Esta orden permanecerá vigente durante al menos 3 semanas. Después de ese período se levantará, por región, cuando la capacidad de UCIs proyectada para esa región alcance o supere el 15 por ciento. Esto se evaluará semanalmente después de las 3 semanas iniciales. [Obtenga más información sobre este pedido visitando covid19.ca.gov](https://www.covid19.ca.gov).

La salud y protección de nuestros estudiantes y personal sigue siendo nuestra primera prioridad. Tome nota de la actualización en las siguientes operaciones para el SUSD:

**Programas de Campamento Diurno y Después de Clases**

Esta nueva orden de Confinamiento Domiciliario permite que siga funcionando nuestro Programa de Campamento Diurno del SUSD y otros programas extracurriculares. Estos programas continuarán según lo programado —con todos los protocolos de seguridad COVID-19 ya en vigencia.

**Atletismo**

A partir de ahora, el acondicionamiento atlético puede que tenga lugar después del horario escolar. Todo el acondicionamiento continuará según lo programado —con todos los protocolos de seguridad COVID-19 ya en vigencia.

**Operaciones Internas**

Se invita a los administradores y supervisores a que continúen alternando o escalonando los horarios de los empleados. Pedimos que todas las reuniones se realicen virtualmente para evitar mezclar más allá de tres grupos de diferente hogar. Si los empleados tienen preguntas o inquietudes, se les pide comunicarse con su supervisor inmediato. Pedimos a todos los empleados que sigan cumpliendo con los protocolos de seguridad de COVID-19 y en curso.

**Distribución de Comidas y Currículos**

El Distrito continuará brindando servicios esenciales, incluida la distribución de comidas y currículos académicos a los estudiantes. Toda la distribución continuará según lo programado con los protocolos de seguridad COVID-19 ya vigentes. Visite [www.stocktonusd.net/MealService](http://www.stocktonusd.net/MealService) para ver el horario de distribución de comidas.



**Brian Biedermann**  
**Superintendente Interino**

701 North Madison Street • Stockton, CA 95202  
(209) 933-7070 • Fax (209) 933-7071

DIRECTORIO ESCOLAR  
AngelAnn Flores  
Candelaria Vargas  
Cecilia Méndez  
Kathleen García  
Lange P. Luntao  
María Méndez  
Scot McBrian

**Instrucciones sobrea Eventos**

Solo se podrán realizar actividades esenciales durante las próximas semanas. Esto incluye **solamente** la distribución de currículo, tecnología, comidas, y clínicas de gripe. Todos los demás eventos (por ejemplo días de fotos, colectas de juguetes, de sets de manualidades o de ropa —al igual que eventos incentivados como PBIS (Intervención y Apoyos de Comportamiento Positivo), asistencia, contrataciones deportivas, etc.) deben posponerse hasta que se levante la orden en el condado de San Joaquín.

**Educación Especial**

Evaluaciones para Educación Especial y pláticas de Plan de Instrucción Individualizada (IEP) se podrán hacer aún en-persona.

**Instrucción A-Distancia**

Rogamos su paciencia y comprensión a medida que continuamos intentando ofrecer un aprendizaje a distancia de alto nivel al tiempo de proteger a todos del impacto del COVID-19 en su salud y su seguridad. Si trabajamos juntos, podemos y haremos frente a este reto. Se les agradece enormemente su apoyo y colaboración en garantizar que su estudiante se mantenga integrado al aprendizaje a distancia.

“Aprecio y apoyo plenamente la orientación que hemos recibido de nuestro gobernador, las autoridades de salud pública y del superintendente de educación del estado”, declaró Brian Biedermann. "Aunque estoy más que ansioso de traer a nuestros estudiantes de regreso a la instrucción en-persona, la salud y protección de nuestra comunidad escolar sigue siendo nuestra prioridad número uno".

Stockton Unificado continuará dando seguimiento a las novedades relacionadas al COVID-19 (coronavirus) y planificará según sea el caso, y en colaboración con las autoridades gubernamentales y de salud locales, estatales y federales. Manténgase al día con el SUSD sobre la pandemia visitando el sitio virtual del SUSD, donde continuamos agregando recursos y publicando actualizaciones a medida que nos informamos mejor.

En los próximos días y semanas, nuestro distrito y las escuelas entregarán a estudiantes y sus familias información sobre los parámetros para un seguro regreso a la instrucción en-persona. Para que reciba tan importante información, cerciórese que la escuela de su estudiante tenga su dirección de correo electrónico y número de teléfono más actualizado en sus archivos.

Respetuosamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'B Biedermann', with a long horizontal line extending to the right.

Brian Biedermann, Superintendente Interino  
Distrito Escolar Unificado de Stockton